



DANSK
DK (Oprindelige vejledning)

BRUGERVEJLEDNING

MOTORGRENSAV

DPPT-2600LW



⚠ ADVARSEL

**LÆS VEJLEDNINGEN GRUNDIGT IGENNEM OG FØLG ANVISNINGERNE FOR SIKKER BETJENING.
UNDLADES DETTE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER.**

Vigtig information

Sørg for at læse brugervejledningen, før produktet tages i brug.

○ Tiltænkt anvendelse af produktet

- ♦ ECHO motorgrensave er lette enheder af høj kvalitet, der er designet til let til medium trimning af grene.
- ♦ Dette produkt må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål.

○ Produktets brugere

- ♦ Du bør ikke bruge produktet, før du har læst brugervejledningen grundigt og har forstået hele indholdet.
- ♦ Dette produkt bør ikke bruges af personer, der ikke har læst brugervejledningen ordentligt, ej heller af personer, der er forkølede, trætte eller på anden måde utilpas. Det må heller ikke betjenes af børn.
- ♦ Husk på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller faresituationer, der involverer andre mennesker eller deres ejendom.

○ Om brugervejledningen

- ♦ Denne vejledning indeholder nødvendig information om betjening og vedligeholdelse af produktet. Læs den grundigt, og forstå indholdet.
- ♦ Opbevar altid vejledningen på et sted, hvor den er nem at få fat i.
- ♦ Hvis du mister vejledningen, eller den bliver beskadiget eller ikke længere kan læses, bør du rekvirere en ny fra en ECHO-forhandler.
- ♦ Enhederne i denne vejledning er SI-enheder (det internationale enhedssystem). Tallene i parentes er referenceværdier, og der kan forekomme små omregningsfejl.

○ Udlån eller overdragelse af produktet

- ♦ Når produktet, der beskrives i denne vejledning, udlånes til en anden person, skal man sikre sig, at personen, der låner og arbejder med produktet, også låner brugervejledningen med samtidigt. Hvis produktet overdrages til en anden person, skal brugervejledningen udleveres sammen med produktet.

○ Forespørgsler

- ♦ Du bedes kontakte en ECHO-forhandler med hensyn til information om produktet, køb af forbrugsvarer, reparationer og andre lignende spørgsmål.

○ Bemærk

- ♦ Indholdet af denne vejledning kan ændres uden varsel i forbindelse med opgradering af produktet. Nogle af de anvendte illustrationer kan afvige fra selve produktet for at gøre forklaringen tydeligere.
- ♦ Kontakt venligst en ECHO-forhandler, hvis noget er uklart eller giver problemer.
- ♦ Anvendelsen af produktet kan være begrænset af nationale bestemmelser.

Indholdsfortegnelse

Sikker brug af produktet.....	4
Advarsler	4
Andre indikatorer	4
Symboler	4
Placering af sikkerhedsskilt	5
Håndtering af maskinen	6
Pakkeliste	14
Beskrivelse	15
Før start	16
Samling.....	16
Skuldersele	22
Beskæring.....	23
Start af produktet	23
Sådan stoppes produktet.....	24
Beskæring	24
Vedligeholdelse og pleje	27
Retningslinjer for service	27
Vedligeholdelse og pleje.....	27
Opbevaring	31
Opbevaring	31
Bortskaffelse	32
Specifikationer	33
Overensstemmelseserklæring	35

Sikker brug af produktet

Sørg for at læse dette afsnit grundigt, før du bruger produktet.

○ Forholdsreglerne beskrevet i dette afsnit indeholder vigtig sikkerhedsinformation. Du bedes følge dem nøje.

○ Du skal også læse forholdsreglerne, der findes i hoveddelen af selve manualen.

Tekst efterfulgt af et [diamantmærke] mærke, beskriver de mulige følger af ikke at følge forholdsreglen.

Advarsler

Situationer, hvor der er risiko for, at brugeren eller andre personer kommer til skade, er angivet i denne vejledning, og på selve produktet med følgende advarsler. Disse advarsler skal altid læses og følges nøje for at opnå sikker betjening.

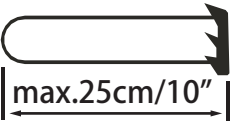
 FARE	 ADVARSEL	 FORSIGTIG
Dette symbol gør sammen med ordet " FARE " opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugerne og omkringstående personer.	Dette symbol gør sammen med ordet " ADVARSEL " opmærksom på en handling eller et forhold, der kan føre til alvorlige personskader eller død for brugerne og omkringstående personer.	" FORSIGTIG " angiver en potentielt farlig situation, der kan forårsage en mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

Andre indikatorer

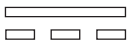
Foruden advarsler, bruger denne manual følgende forklarende symboler:

	Cirkelsymbol med streg igennem betyder, at det der vises, er forbudt.	BEMÆRK	Denne indrammede meddelelse giver gode tips til apparatets brug, pleje og vedligeholdelse.	VIGTIGT	Indrammet tekst med ordet " VIGTIGT " indeholder vigtig information om brug, kontrol, vedligeholdelse og opbevaring af produkter beskrevet i denne manual.
--	---	---------------	--	----------------	---

Symboler

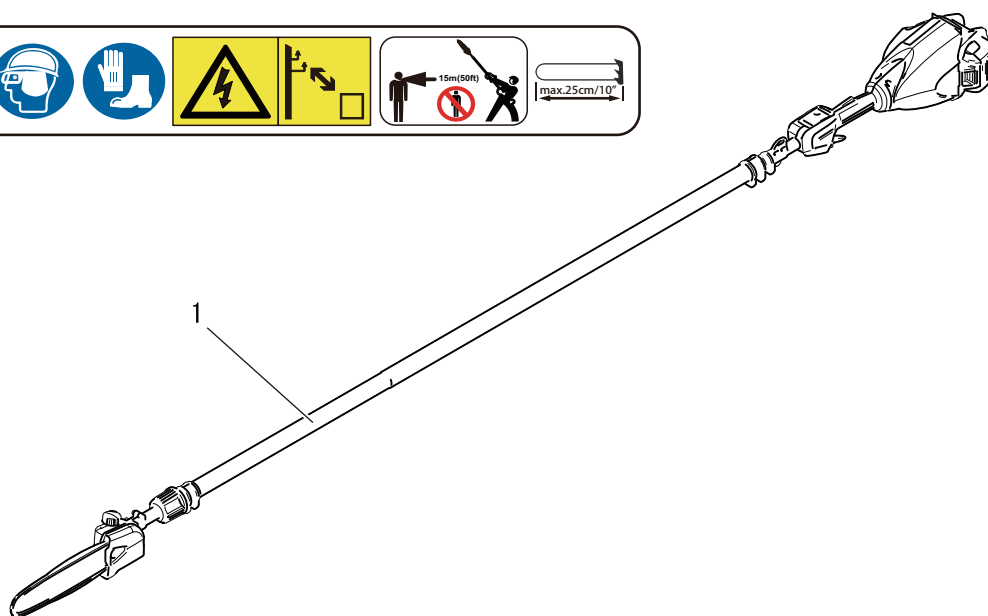
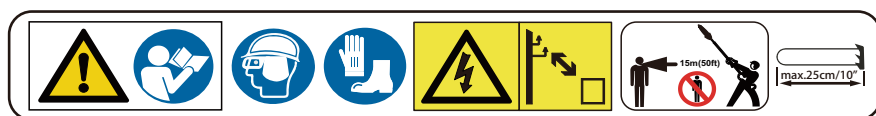
Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse / anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse / anvendelse
	Læs brugervejledningen grundigt		Sikkerhedssymbol
	Brug sikkerhedsbriller, høreværn og hjelm		Vær på vagt overfor elektrisk stød
	Brug beskyttelsesfodtøj og -handsker		Hold omkringstående på 15 m afstand
	Kædens rotationsretning		Justering af kædeoliesmører
	Smøremiddel til kæde		Den maksimale sværdstørrelse er 25 cm.

Sikker brug af produktet

Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse / anvendelse	Symbolform/-facon	Symbolbeskrivelse / anvendelse
	Frakobl batteriet før vedligeholdelse	 eller DC	Jævnstrøm
	Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffaldet		Volt
	Beskyttet mod vandsprøjt		

Placering af sikkerhedsskilt

- Sikkerhedsskiltet, der vises nedenfor, er sat på produktet, der beskrives i denne vejledning. Sørg for, at du forstår, hvad skiltet betyder, før du bruger produktet.
- Hvis skiltet ikke længere kan læses pga. slitage eller beskadigelse, eller det falder af, kan du bestille et nyt fra en forhandler og sætte det på som vist på tegningen nedenfor. Sørg for, at skiltet altid er læseligt.



1. Sikkerhedsmærkat (delnummer X505-011620)

Sikker brug af produktet

Håndtering af maskinen

Generelle sikkerhedsadvarsler for elektriske redskaber

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elredskab.

Hvis nedenstående instruktioner ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.

Udtrykket "elredskab" i advarslerne omhandler et netdrevet (med ledning) elredskab eller et batteridrevet (ledningsløst) elredskab.

Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.
- ◆ Rodede eller mørke områder øger risikoen for uheld.
- Brug ikke elredskaber i eksplosive atmosfærer som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.
- ◆ Elredskaber danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, mens du bruger et elredskab.
- ◆ Distractioner kan få dig til at miste kontrollen.

Elektrisk sikkerhed

- Stik på elredskaber skal passe til stikkontakten. Et stik må aldrig ændres på nogen måde. Man må aldrig bruge adapterstik med jordforbundne elredskaber.
- ◆ Stik, der ikke er ændret på, og matchende stikkontakter vil mindske risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.
- ◆ Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop er forbundet til jord.
- Elredskaber må ikke udsættes for regn eller våde forhold.
- ◆ Hvis der trænger vand ind i et elredskab, øges risikoen for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære, trække elredskabet i eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.
- ◆ Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når et elredskab betjenes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.
- ◆ Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det er uundgåeligt at bruge et elredskab på et fugtigt sted, skal man bruge en strømforsyning beskyttet af et hfi-relæ.
- ◆ Brug af et hfi-relæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elredskab. Du må ikke bruge elredskaber, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
- ◆ Et øjebliks uopmærksomhed, mens du bruger et elredskab, kan medføre alvorlig personskade.
- Brug personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.
- ◆ Beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm eller høreværn, der anvendes under passende forhold, vil reducere personskader.
- Forebyg utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i slukket indstilling, før tilslutning til elnettet og/eller batteriet, eller før du samler redskabet op eller bærer det.
- ◆ Risikoen for uheld øges, hvis man bærer elredskaber med fingeren på kontakten eller slutter strøm til elredskabet, mens kontakten er tændt.
- Fjern alle justeringskiler eller -nøgler, før du tænder elredskabet.
- ◆ En nøgle eller kile, der efterlades påsat en roterende del på et elredskab, kan medføre personskade.
- Pas på ikke at række for langt. Bevar hele tiden et godt fodfæste og en god balance.
- ◆ Dette giver bedre kontrol med elredskabet i uventede situationer.
- Vær fornuftigt klædt på. Du må ikke gå med løsthængende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.
- ◆ Løsthængende tøj, smykker og langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der findes enheder til tilslutning af støvudsugning og -opsamling, skal du sørge for, at disse tilsluttes og anvendes korrekt.
- ◆ Brug af støvopsamling kan mindske farer i forbindelse med støv.
- Lad ikke den fortrolighed, du opnår ved at bruge værktøjet ofte, få dig til at blive selvtilfreds og ignorere principperne for værktøjssikkerhed.
- ◆ En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig tilskadekomst på en brøkdel af et sekund.

ADVARSEL

Brug og vedligeholdelse af elredskab

- Brug ikke magt til elredskabet. Brug det korrekte elredskab til anvendelsen.
- ◆ Det korrekte elredskab vil gøre et bedre stykke arbejde og være mere sikkert med den hastighed, det er konstrueret til.
- Brug ikke elredskabet, hvis kontakten ikke tænder eller slukker.
- ◆ Alle elredskaber, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farlige og skal repareres.
- Tag elredskabets stik ud af stikkontakten, og/eller fjern batteriet, hvis det kan afmonteres, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elredskabet væk.
- ◆ Sådanne forebyggende sikkerhedstiltag mindsker risikoen for at starte elredskabet ved et uheld.
- Opbevar ubrugte elredskaber utilgængelige for børn, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elredskabet eller denne vejledning betjene elredskabet.
- ◆ Elredskaber er farlige i uøvede brugeres hænder.
- Vedligehold elredskaber og tilbehør. Se efter, om der er fejljusteringer eller bevægelige dele, der binder, om der er ødelagte dele eller andre forhold, der kan indvirke på elredskabets funktion. Hvis elredskabet er beskadiget, skal det repareres før brug.
- ◆ Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elredskaber.
- Hold skæreværktøjer skarpe og rene.
- ◆ Korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter er mindre tilbøjelige til at binde og nemmere at kontrollere.
- Brug elredskabet, tilbehøret og skæreplatter osv. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres, i betragtning.
- ◆ Brug af elredskabet til andre opgaver end de tiltænkte kan føre til farlige situationer.
- Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.
- ◆ Glatte håndtag og gribeblader gør det vanskeligt at håndtere og styre værktøjet sikkert i uventede situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteriredskab

- Må kun genoplades med opladeren, der anbefales af producenten.
- ◆ En oplader, der er egnet til én type batteri, kan skabe risiko for brand, hvis den bruges til et andet batteri.
- Brug kun elredskaber med specielt beregnede batterier.
- ◆ Brug af andre batterier kan skabe risiko for tilskadekomst og brand.
- Når batteriet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse mellem to klemmer.
- ◆ Kortslutning af batteriklemmer kan give forbrændinger eller starte en brand.
- Hvis batteriet mishandles, kan der blive slynget væske ud af batteriet. Undgå enhver kontakt. Hvis kontakt opstår ved et uheld, skal der skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der straks søges lægehjælp.
- ◆ Væske udslynget fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke et batteri eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.
- ◆ Beskadigede eller modificerede batterier kan fungere uforudsigeligt, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for tilskadekomst.
- Udsæt ikke et batteri eller et værktøj for ild eller høje temperaturer.
- ◆ Udsættelse for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsage eksplosion.
- Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.
- ◆ Ukorrekt opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

Eftersyn

- Sørg for at få elredskabet eftersat af en kvalificeret reparatør, som kun bruger originale reservedele.
- ◆ Dette vil sikre, at elredskabet forbliver sikkert i brug.
- Udfør aldrig service på beskadigede batterier.
- ◆ Servicering af batterier må kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Vibrations- og støjemissionerne under den faktiske brug af maskinen kan afvige fra den angivne, samlede værdi afhængigt af de måder, værktøjet bruges på, og af behovet for at identificere sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af operatøren, der er baseret på en vurdering af eksponeringen under de faktiske brugsforhold (under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen såsom de tidspunkter, hvor maskinen er slukket, og hvor den kører i tomgang ud over udløsningsstiden).

Sikker brug af produktet

Sikkerhedsadvarsler for topsaks

ADVARSEL

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">○ Brug ikke topsaksen i dårligt vejr, især ikke når der er risiko for lynnedslag.◆ Det mindsker risikoen for at blive ramt af lynet.○ Hold alle strømledninger og kabler væk fra klippeområdet.◆ Ledninger og kabler kan være skjult i træer og kan ved et uheld blive skåret over af savkæden eller -kniven○ Brug øjen- og øreværn. Yderligere beskyttelsesudstyr til hænderne og skridsikkert fodtøj anbefales.◆ Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for personskade.○ Hold kun topsaksen i de isolerede gribeblader, da savkæden eller -kniven kan berøre skjulte ledninger ved et uheld.◆ Savkæder eller knive, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre maskinens udsatte metaldele strømførende og kan give brugeren elektrisk stød.○ Når du fjerner fastklemmt materiale, lægger topsaksen til side eller udfører service på den, skal du kontrollere, at der er slukket på kontakten, og at alle batterier er fjernet.◆ Uventet aktivering af maskinen under oprydning af fastkørt materiale eller service kan medføre alvorlig personskade.○ Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden eller -kniven, når topsaksen er i gang. Før du starter topsaksen, skal du sikre dig, at savkæden eller -kniven ikke berører noget.◆ Et øjeblikks uopmærksomhed under brug af topsaksen kan medføre, at du selv eller andre kommer til skade.○ Når du bærer topsaksen med slukket maskine, skal du passe på ikke at betjene nogen afbryder og holde savkæden eller -kniven væk fra din krop.◆ Når topsaksen bæres korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med savkæden eller -kniven.○ Når du transporterer eller opbevarer topsaksen, skal sværdet eller knivbeskytteren altid sættes på.◆ Korrekt håndtering af topsaksen mindsker risikoen for utilsigtet kontakt med savkæde eller -kniv i bevægelse. | <ul style="list-style-type: none">○ Brug altid to hænder til betjening af topsaksen.◆ Hold topsaksen med begge hænder, så du ikke mister kontrollen over den.○ For at reducere risikoen for elektrisk stød må du aldrig topsaksen i nærheden af stærkstrømsledninger.◆ Kontakt med eller brug i nærheden af stærkstrømsledninger kan medføre alvorlig tilskadekomst eller elektrisk stød med døden til følge.○ Brug altid hovedbeskyttelse ved brug af topsaksen over hovedhøjde.◆ Nedfaldende affald kan resultere i alvorlig personskade.○ Hav altid et godt fodfæste, og betjen kun topsaksen, når du står på jorden.◆ Glatte eller ustabile flader kan betyde, at man mister balancen eller kontrol over maskinen.○ Brug ikke en topsaks i et træ, på en stige eller anden ustabil støtte.◆ Brug af en topsaks på denne måde kan resultere i tab af balance, tab af kontrol og personskade.○ Når en gren i spænd saves over, skal du være opmærksom på, at den kan svirpe tilbage.◆ Når spændingen i træfibrene frigøres, kan den fjederbelastede gren slå mod brugeren og/eller slå topsaksen ud af hans kontrol.○ Udvis ekstra forsigtighed, når du klipper buske og unge træer.◆ Det slanke materiale kan fange savkæden eller -kniven og blive pisket hen imod dig eller få dig til at miste balancen.○ Sav kun i træ. Du må ikke bruge topsaksen til andre formål end de tiltænkte. F.eks.: du må ikke bruge topsaksen til at skære i plast, metal, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ.◆ Brug af topsaksen til andre opgaver end de tiltænkte kan føre til farlige situationer. |
|---|--|

Sikker brug af produktet

Generelle forholdsregler

ADVARSEL

Brugermanual

- Sørg for at læse brugermanualen grundigt, før du bruger maskinen, så du sikrer dig, at du betjener maskinen korrekt.
- ◆ Undlades dette, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.



Maskinen må ikke bruges til andet end det tiltænkte formål

- Du må ikke bruge maskinen til noget andet formål, end dem, der beskrives i brugermanualen.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Der må ikke foretages ændringer på maskinen.

- Maskinen må ikke modificeres.
- ◆ Gør du det alligevel, kan det føre til en ulykke eller alvorlig kvæstelse. Evt. fejlfunktion som resultat af en uautoriseret ændring af maskinen vil ikke være dækket af producentens garanti.

Maskinen må ikke bruges, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt.

- Du må ikke bruge maskinen, med mindre den er blevet efterset og vedligeholdt. Sørg for, at maskinen altid efterses og vedligeholdes regelmæssigt.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

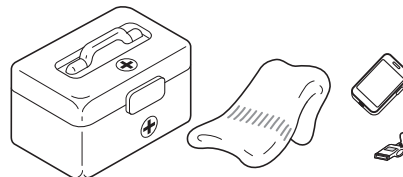
Udlån eller overdragelse af produktet

- Når du låner maskinen til en anden, skal du sørge for også at låne ham brugermanualen, og at han læser den.
- Hvis du overdrager produktet til en anden person, skal du vedlægge brugermanualen, når du overdrager produktet.
- ◆ Undlades dette, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig kvæstelse.

Vær forberedt i tilfælde af en læsion

I det usandsynlige tilfælde at der sker en ulykke eller du får en læsion, bør du være forberedt.

- Førstehjælpsudstyr
- Håndklæder og servietter (til at standse blødning)
- Fløjte eller mobiltelefon (til at tilkalde hjælp)
- ◆ Hvis du ikke kan give førstehjælp eller ringe efter hjælp, kan læsionen blive værre.



Sikker brug af produktet

Forholdsregler

ADVARSEL

Produktets brugere

Produktet bør ikke betjenes af:

- personer, der er trætte
- personer, der har indtaget alkohol
- personer, der tager medicin
- personer, der er gravide
- personer, der er i dårlig fysisk form
- personer, der ikke har læst brugervejledningen
- børn
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan det føre til en ulykke.
- Komponenterne i dette produkt genererer et elektromagnetisk felt under brug, som kan indvirke på nogle pacemakere. For at mindske risici for helbredet anbefaler vi, at brugere af pacemakere taler med deres læge og producenten af pacemakeren, før de betjener dette produkt.



Relevant oplæring

- Tillad ikke betjening uden relevant oplæring og beskyttelsesudstyr.
- Bliv fortrolig med kontrolknapperne og den korrekte anvendelse af produktet.
- Lær hvordan produktet stoppes, og motoren slukkes.
- Lær hvordan et fastspændt produkt hurtigt hægtes af.
- Lad aldrig nogen bruge produktet uden at have fået relevant instruktion.
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Brugs- og driftsforhold

- Produktet må ikke bruges på steder, hvor der ikke er sikkert fodfæste, som f.eks. en stejl skråning eller efter regn, da sådanne steder er glatte og farlige.
- ◆ Du kan komme alvorligt til skade, hvis du falder eller glider, eller hvis du ikke betjener produktet korrekt.

Transport af produktet

Ved transport i de situationer, der er beskrevet nedenfor, skal du slukke for produktet og sikre dig, at trimmerudstyret er holdt op med at bevæge sig, og derefter montere sværdhylstret. Bær ikke produktet, mens strømlampen lyser.

- Når du går hen til det sted, du skal arbejde
- Når du går hen til et andet sted, mens du arbejder
- Når du forlader det sted, hvor du har arbejdet
- ◆ Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre alvorlig tilskadekomst.
- Når du transporterer produktet i bil, skal du sætte sværdhylstret på og fastgøre produktet for at forhindre det i at flytte omkring.

Vibration og kulde

Det menes, at en lidelse, der kaldes Raynauds Fænomen, som påvirker fingrene på visse individer, kan blive fremkaldt ved udsættelse for vibration og kulde. Hvis hænder udsættes for vibration og kulde, kan der opstå en prikkende og brændende fornemmelse i fingrene med efterfølgende tab af farve og følelsesløshed i fingrene. Det anbefales på det stærkeste at tage følgende forholdsregler, fordi den minimumsudsættelse, som kan udløse lidelsen, er ukendt.

- Hold kroppen varm, især hoved og hals, fødder, ankler, hænder og håndled.
- Hold blodomløbet i gang med kraftige armøvelser i hyppige pauser i arbejdet.
- Begræns antallet af arbejdstimer.
- Forsøg at udfylde dagen med arbejde, hvor det ikke er nødvendigt at bruge motorgrensavnen eller andet håndholdt eludstyr.
- Hvis du oplever ubehag, rødmen og hævelse af fingrene, og de efterfølgende bliver hvide og følelsesløse, skal du konsultere din læge, før du udsætter dig selv for yderligere kulde og vibration.
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Skader på grund af gentagne belastninger

Det menes, at kraftig brug af muskler og sener i fingre, hænder og arme kan medføre ømhed, hævelse, følelsesløshed, svækkelse og stærk smerte i de nævnte områder. Visse gentagne håndbevægelser udgør en risiko for at udvikle en skade på grund af ensidigt, gentaget arbejde (EGA).

Gør følgende for at nedsætte risikoen for EGA/CTS:

- Undgå at bøje, strække eller vride håndleddet, når du arbejder.
- Tag regelmæssige pauser for at minimere gentagelse, og hvil hænderne. Udfør gentagne bevægelser langsomt og med mindre kraft.
- Udfør øvelser for at styrke hånd- og armmusklerne.
- Gå til læge, hvis du føler prikken, følelsesløshed eller smerte i fingre, hænder, håndled eller arme. Jo tidligere, der diagnosticeres EGA, desto mere sandsynligt er det, at du kan undgå permanente nerve- og muskelskader.
- ◆ Undlader man at følge disse anvisninger, kan man skade sit helbred.

Sikker brug af produktet

ADVARSEL

Start af produktet

Vær ekstra omhyggelig med at følge forholdsreglerne herunder, når du starter produktet:

- Sørg altid for, at alle håndtag og skærme er monteret
- Kontrollér, at ingen af møtrikkerne eller boltene er løse
- Se efter, at trimmerudstyret ikke er beskadiget eller meget slidt. Du må ikke bruge produktet, hvis du opdager noget unormalt.
- Anbring produktet på et fladt sted med god ventilation
- Sørg for god plads omkring produktet, og lad hverken mennesker eller dyr komme i nærheden af den
- Fjern evt. forhindringer
- Sørg for, at trimmerudstyret ikke berører jorden eller genstande af nogen art
- ◆ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.

Når produktet er startet, skal du kontrollere, om der er ualmindelig vibration eller lyde

- Undersøg, om der er unormale vibrationer eller lyde, når produktet starter. Undlad at bruge produktet, hvis der er unormale vibrationer eller lyde. Kontakt en forhandler for reparation.
- ◆ Uheld, hvor dele falder af eller splintres, kan forårsage læsioner eller alvorlig tilskadekomst.

Undlad at berøre komponenter, der er meget varme eller under højspænding, mens produktet kører

Undlad at berøre følgende komponenter, der er meget varme eller under højspænding, mens produktet kører, og i nogen tid efter, at den standser.

- Komponenter, der når høje temperaturer
- ◆ Du kan brænde dig, hvis du berører en komponent, der er meget varm, f.eks. trimmerudstyret.
- Højspændingskomponenter
- ◆ Du kan få elektrisk stød, hvis du berører en højspændingskomponent, mens produktet kører.



Sluk produktet før eftersyn eller vedligeholdelse

Følg nedennævnte forholdsregler ved eftersyn og vedligeholdelse af produktet efter brug:

- Sluk produktet, og gør ikke forsøg på at efterse eller vedligeholde det, før det er kølet af
- ◆ Du kan få forbrændinger.

FARE

Et område på 15 m i radius udgør en farezone

Et område på 15 m i radius omkring produktet udgør en farezone. Vær omhyggelig med at følge forsigtighedsreglerne herunder, mens du arbejder med produktet.

- Hvis en anden person kommer ind i farezonen, skal du slukke produktet for at standse trimmerudstyret.
- Når du nærmer dig brugeren, skal du signalere til ham ved f.eks. at kaste kviste fra uden for farezonen og så tjekke, at produktet er slukket, og at trimmerudstyret er holdt op med at bevæge sig.
- Lad aldrig nogen holde i det materiale, du skærer i.
- ◆ Enhver kontakt med trimmerudstyret kan forårsage alvorlig tilskadekomst.



Sikker brug af produktet

ADVARSEL

Fjern fremmedlegemer og forhindringer, før du begynder at betjene produktet

- Undersøg det område, hvor produktet skal benyttes. Fjern sten, metalgenstande og lignende, som kan blokere eller beskadige produktet.
- ◆ Der kan ske en ulykke eller alvorlig tilskadekomst, hvis fremmedlegemer slynges omkring af kniven.

Sluk straks produktet, hvis et eller andet går galt

I følgende situationer skal du omgående slukke produktet og sikre, at trimmerudstyret er stoppet, før du undersøger hvert område af produktet. Udskift beskadigede dele.

- Hvis trimmerudstyret rammer en sten, en pæl eller anden forhindring, mens du arbejder.
- Hvis produktet pludselig begynder at vibrere unormalt.
- ◆ Hvis du fortsætter med at bruge dele, der er beskadiget, kan det forårsage en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.

Produktet må ikke bruges til at klippe i hårde genstande

- Produktet må ikke bruges til at klippe i hårde genstande som f.eks. ståltråd eller stålplader.
- Hvis trimmerudstyret rammer en forhindring eller ikke kan fungere korrekt, skal du stoppe produktet og undersøge trimmerudstyret for skader.
- ◆ Undlades det at følge denne anvisning, kan produktet blive beskadiget, eller der kan ske en ulykke.

Produktet må ikke betjenes med kun én hånd

- Hold begge hænder på håndtagene, når produktet kører. Du må aldrig betjene produktet med kun én hånd.
- Hold godt fast i motorgrensaven med begge hænder, én hånd på det forreste håndtag og én hånd på det bageste håndtag.
- Hold godt fast om håndtagene med alle fingre.
- Hold altid begge hænder på produktet, når trimmerudstyret bevæger sig.
- ◆ Undlades det at følge disse anvisninger, kan du ikke holde produktet roligt og sikkert, hvilket kan forårsage alvorlig tilskadekomst.



Produktet må aldrig være i brug, mens du går på en stige eller står op på en stol

- Pas på ikke at strække dig for langt eller stå på en ustabil flade.
- Produktet må ikke bruges, når du står øverst på en stige eller på en stol.
- ◆ Undlades det at følge dette råd, kan det medføre en ulykke eller alvorlig tilskadekomst.

Kontroller, at trimmerudstyret er stoppet, før du lægger produktet på jorden

- Når du slukker produktet, skal du tjekke, at trimmerudstyret er stoppet, før du lægger produktet på jorden.
- ◆ Selv når produktet er slukket, kan trimmerudstyret stadig forårsage tilskadekomst, mens det er i friløb.

Sikker brug af produktet

Sikkerhedsudstyr

⚠ ADVARSEL

Brug sikkerhedsudstyr

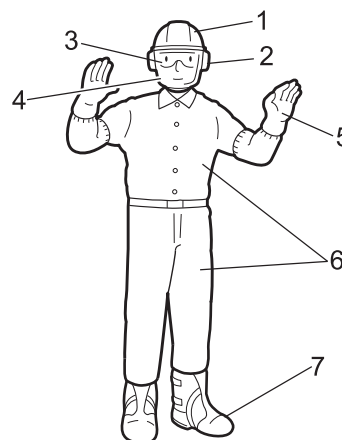
○ Brug altid nedennævnte sikkerhedsudstyr, når du arbejder med produktet.

1. Hovedværn (hjelm): Beskytter hovedet
2. Høreværn eller ørepropper: Høreværn
3. Sikkerhedsbriller: Beskytter øjnene
4. Ansigtsskærm: Beskytter ansigtet
5. Sikkerhedshandsker: Beskytter hænderne mod kulde og vibration
6. Arbejdstøj der passer (lange ærmer, lange bukser): Beskytter kroppen
7. Kraftige, skridsikre sikkerhedsstøvler (med tåkappe) eller skridsikre arbejdsstøvler (med tåkappe): Beskytter fødderne

Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det medføre skade på dit syn eller din hørelse eller forårsage alvorlig tilskadekomst.

○ Brug de personlige værnemidler herunder efter behov.

- ◆ Støvmaske: Åndedrætsværn
- ◆ Bi-net: Beskyttelse mod insekter



Brug passende beklædning

Sørg for ikke at have slips, smykker eller løst, flagrende tøj på, som kan blive fanget i produktet. Du må hverken gå med sandaler, være barfodet eller barbenet.

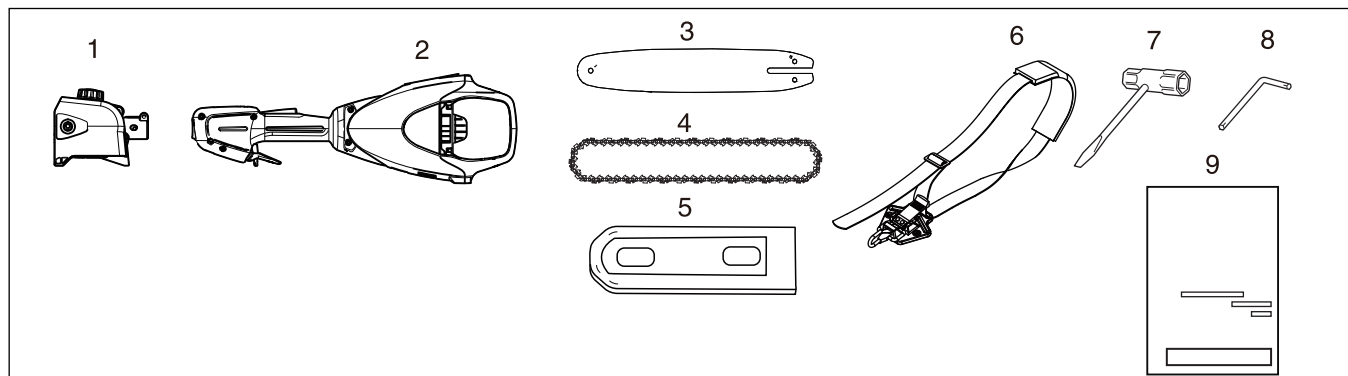
◆ Undlades det at følge disse forholdsregler, kan det føre til et uheld eller alvorlig tilskadekomst.



Pakkeliste

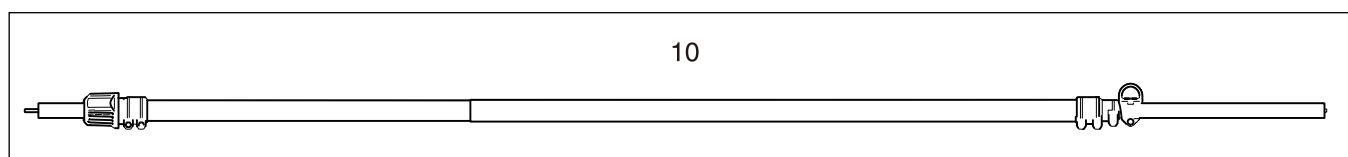
- ♦ Følgende dele er pakket separat i kasserne.
- ♦ Når du har åbnet kassen, skal du kontrollere delene i pakken.
- ♦ Kontakt forhandleren, hvis der mangler noget, eller noget er i stykker.

Kasse 1/2

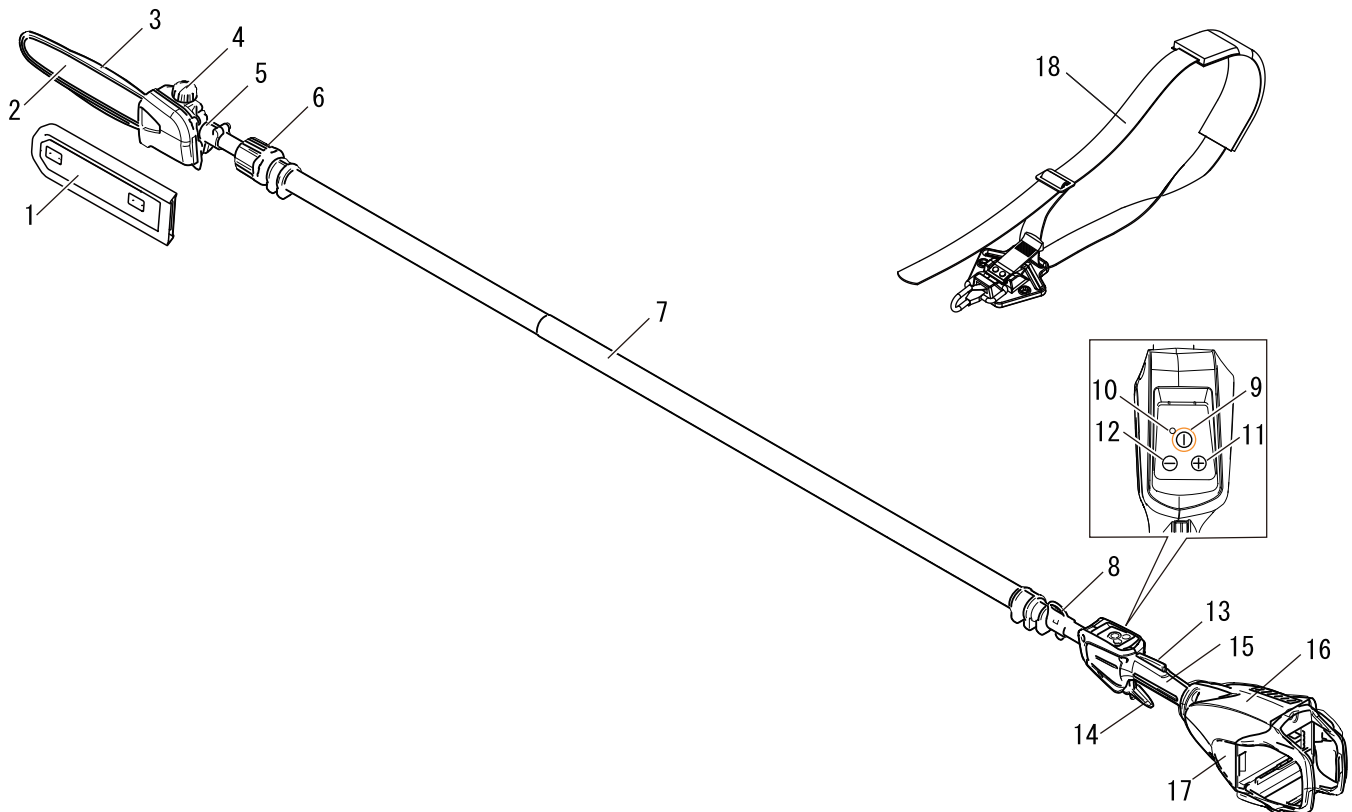


Nummer	Delnavn	Antal
(1)	Gearkasse	1
(2)	Motorenhed	1
(3)	Sværd	1
(4)	Savkæde	1
(5)	Sværdhylster	1
(6)	Skuldersele	1
(7)	Topnøgle	1
(8)	Unbrakonøgle	1
(9)	Brugervejledning	1

Kasse 2/2



Nummer	Delnavn	Antal
(10)	Teleskoprør	1



1. **Sværdhylster** - Bruges til at dække sværd og savkæde under transport og opbevaring. Tag sværdhylstret af, før du bruger produktet.
2. **Sværd**
3. **Savkæde**
4. **Oliepåfyldningsdæksel**
5. **Trimmerudstyr** - Gearkasse.
6. **Knap** - Juster skaftets længde.
7. **Forreste håndtag**
8. **Ophængningspunkt** - Anordning som skulderselen kan hægtes på.
9. **Strømknap** - Tryk én gang for at tænde for strømmen til produktet, strømlampen lyser. Tryk en gang mere for at slukke for strømmen til produktet. Strømlampen slukkes.

10. **Strømlampe** - Lyser, så længe der er tændt for strømmen til produktet. Slukkes, når der slukkes for strømmen til produktet.
11. **Plus-knap** - Tryk på knappen for at øge kædens hastighed. Skift den maksimale hastighed i tre trin.
12. **Minus-knap** Tryk på knappen for at reducere kædens hastighed. Skift den maksimale hastighed i tre trin.
13. **Triggerkontaktspærre** - Låser triggerkontakten i slukket position, til du har et godt greb med højre hånd omkring håndtaget.
14. **Triggerkontakt** - Aktiveres med operatørens finger for at tænde motoren.
15. **Bageste håndtag**
16. **Motorenhed** – Indeholder motor og batteri.
17. **Type og serienummer**
18. **Skuldersele** - En justerbar sele til ophængning af produktet.

Før start

Samling Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL

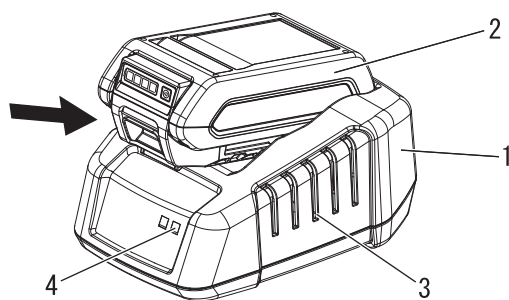
- Brug kun det angivne batteri og oplad med den angivne oplader. Se afsnittet "Specifikationer".
- Hold opladeren og batteriet væk fra fugtige forhold og alle væsker.
- Du må ikke betjene opladeren på en overflade, der brænder nemt (f.eks. papir, tekstiler) eller i et miljø med stor risiko for brand.
- Opladeren må ikke tildækkes. Hvis opladeren tildækkes, vil det forhindre afkøling af den.
- Opladeren må ikke bruges i eksplosive atmosfærer som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv. Opladere kan danne gnister, som kan antænde støvet eller dampene og skabe risiko for en eksplosion.
- Slut kun opladeren til et elnet med den spænding og frekvens, der angives på fabriksskiltet.
- Slut kun opladeren til en stikkontakt, der er nem at komme til.
- Stik aldrig genstande ind i batteriets eller opladerens kølespalter.
- Defekte, beskadigede eller deformerede batterier og opladere må ikke oplades eller bruges.
- Du må ikke åbne, beskadige eller tabe batteriet eller opladeren.
- Væske kan lække fra batteriet, hvis det er beskadiget, eller ikke bruges korrekt. Undgå kontakt med huden. Hvis du berører det ved et uheld, skal du vaske det berørte område af huden med masser af vand og sæbe. Hvis væsken kommer i øjnene, må du ikke gnide dem. Skyl øjnene med masser af vand i mindst 15 minutter. Søg også lægehjælp.
- Batteriets kontakter og opladerens poler må aldrig forbindes (kortsluttes) med metalgenstande.
- Beskyt mod direkte sollys, varme og åben ild, og smid aldrig batteriet på ilden, da der er risiko for eksplosion.
- Hvis opladeren begynder at ose eller brænde, skal opladerens stik straks tages ud af stikkontakten.
- Hvis elledningen er beskadiget, skal stikket straks tages ud af stikkontakten for at undgå risiko for elektrisk stød.
- Batteriet må ikke udsættes for mikrobølger eller højtryk.
- Produktet skal sikres mod utilsigtet start. Fjern batteriet fra produktet før transport eller opbevaring af produktet. Metalbeholdere må ikke bruges til transport af batterier.
- Man kan mindske risikoen for at snuble ved at placere og afmærke ledningen på en sådan måde, at den ikke kan blive beskadiget eller være en fare for andre.

BEMÆRK

- ♦ Batteriet leveres delvist opladet fra fabrikken og skal oplades helt, før det bruges første gang.
- ♦ Oplad batteriet, når det ikke længere producerer tilstrækkelig strøm til at betjene produktet, eller når batterilamperne angiver, at batterispændingen er lav.

VIGTIGT

- ♦ Brug opladeren ved temperaturer mellem 5°C og 40°C.

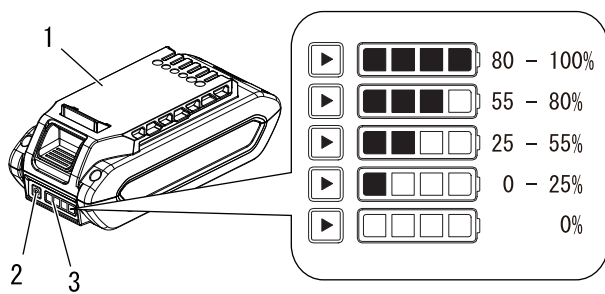


- | | |
|------------|-----------------|
| 1. Oplader | 3. Køleriller |
| 2. Batteri | 4. Opladerlampe |

1. Sæt opladerens vekselstrømsledning i stikkontakten.
2. Ret kanterne på batteriet ind efter rillerne på opladeren, og før batteriet ind i opladeren.
3. Ved normal opladning vil lampen på opladeren blinke kontinuerligt GRØN.

VIGTIGT

- ♦ Hvis opladeren opdager et problem, blinker lampen RØD. Tag batteriet ud af opladeren, fjern blokeringer fra kontakterne, og sæt batteriet i opladeren igen. Hvis batteriet er uden for det acceptable temperaturområde (0°C til 60°C), lyser lampen RØD.



1. Batteri
2. Knap for batteriets spændingstilstand
3. Lysdisplay

4. Når opladning er færdig, lyser lampen GRØN uafbrudt.
5. Bekræft, at batteriet er helt opladet ved at tage batteriet ud af opladeren, og så trykke på batteriets ladestatusknap, og tjekke lysdisplayet.
6. Tag opladerens vekselstrømsledning ud af stikkontakten.

Montering og afmontering af batteriet

⚠ ADVARSEL

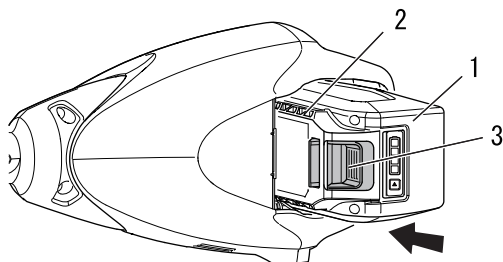
- Motorgrensavnen fungerer, når batteriet er sat i, strømlampen lyser, og triggerkontakten og triggerkontaktspærren er aktiveret. Kontroller, at motorgrensavnen er korrekt placeret for at forhindre tab af kontrollen og evt. alvorlig tilskadekomst. Hold motorgrensavnens bevægelige dele væk fra jorden og væk fra genstande, der kan blive viklet ind i hinanden.

BEMÆRK

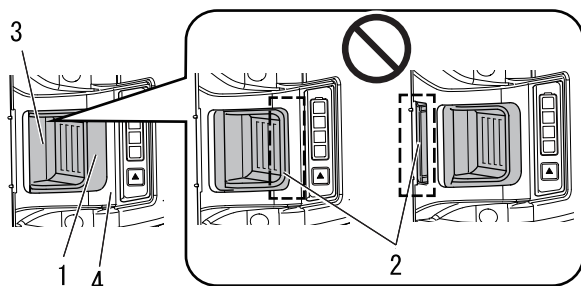
- ♦ Batteriet leveres delvist opladet fra fabrikken og skal oplades helt, før det bruges første gang.

Isætning af batteriet

1. Ret kanterne på batteriet ind efter rillen på motorgrensavnen, og sæt batteriet i, til batterilåsen når ind i den rette position.



1. Batteri
2. Kant
3. Batterilås



1. Korrekt position
2. Forkert position
3. Batterilås
4. Batteri

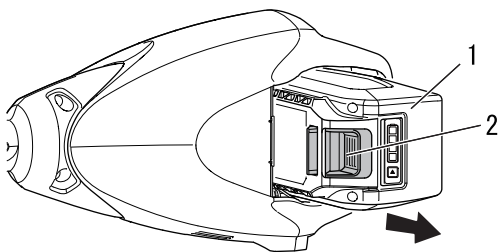
VIGTIGT

- ♦ Før motorgrensavnen tages i brug, skal du sikre dig, at batteriet sidder korrekt med batterilåsen i korrekt position.

BEMÆRK

- ♦ Batterilåsen er i korrekt position, når batterilåsen er korrekt indkoblet.

Før start



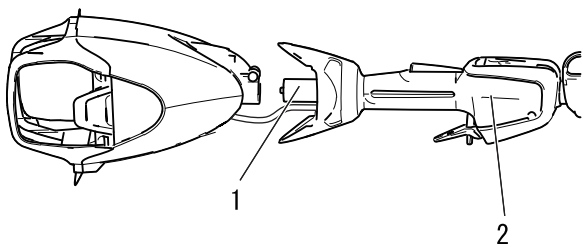
1. Batteri

2. Batterilås

Udtagning af batteriet

1. Tag batteriet ud ved at trykke batterilåsen ned og føre batteriet ud af motorgrensaven.

Monter skaftet i motorenheden



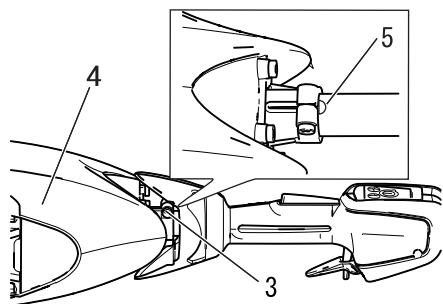
1. Teleskoprør

2. Triggerholder

VIGTIGT

- ♦ Træk ikke i kablet.

1. Sæt teleskoprøret i triggerholderen.

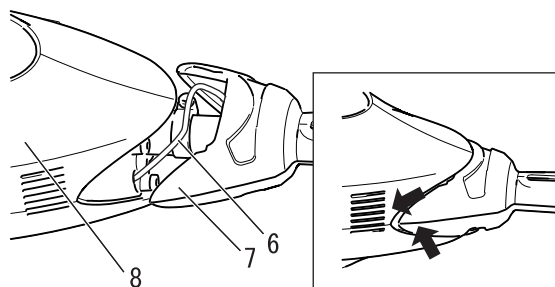


3. Bolt

4. Motorenhed

5. Markering

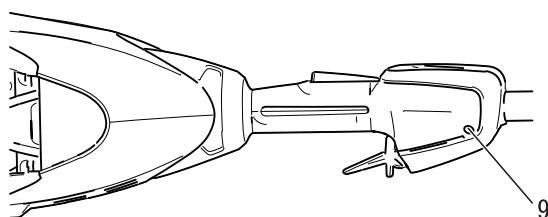
2. Skru bolten løs.
3. Sæt teleskoprøret i motorenheden, så mærket er placeret i den viste position.
4. Stram bolten.



6. Kabel
7. Triggerholder

8. Dæksel

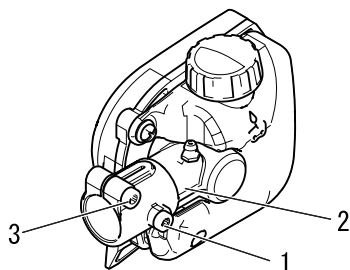
5. Monter triggerholderen i dækslet for at forhindre kablet i at hoppe ud.
- * Monter triggerholderen på indersiden af dækslet for at forhindre klørerne i at hoppe ud



9. Bolt

6. Stram bolten.

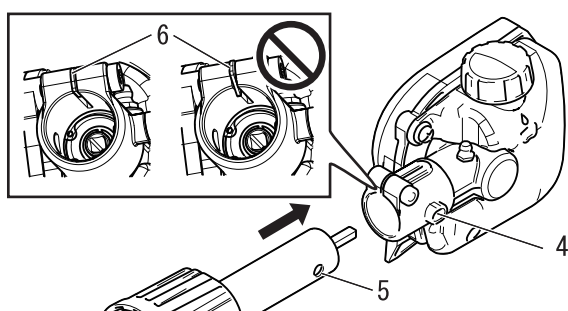
Monter trimmerudstyret på skaftet



1. Bolt (A)
2. Gearkasse

3. Bolt (B)

1. Fjern bolten (A) fra gearkassen.
2. Løsn bolten (B).



4. Hul (A)
5. Hul (B)

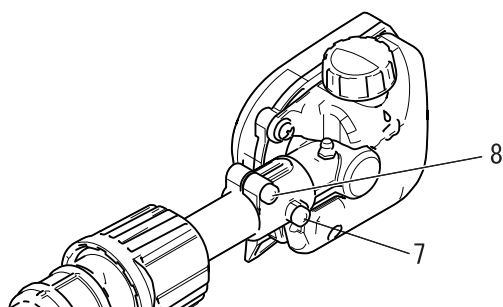
6. Spændeskive

3. Sæt skaftet ind i gearkassen, så hullerne (A) og (B) står ud for hinanden. Hvis skaftet ikke passer helt, prøv da at sætte det i, mens gearkassen drejes.

BEMÆRK

- ♦ Vær opmærksom på spændeskivens vinkel, når skaftet sættes ind i gearkassen. Hvis spændeskiven er vinklet, kan skaftet ikke sættes i.

Før start

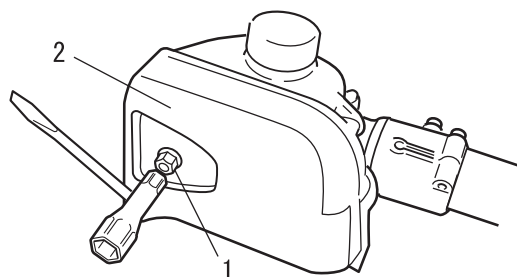


7. Bolt (A)

8. Bolt (B)

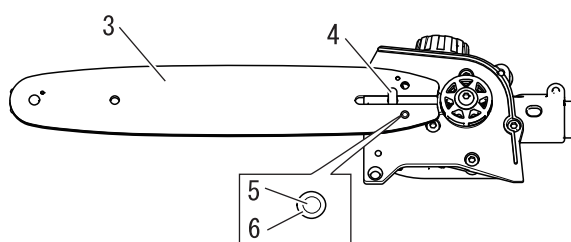
4. Stram bolten (A) på gearkassen.
5. Stram bolten (B).

Montering af sværd og kæde



1. Kædehjulsdækselmøtrik

2. Kædehjulsdæksel

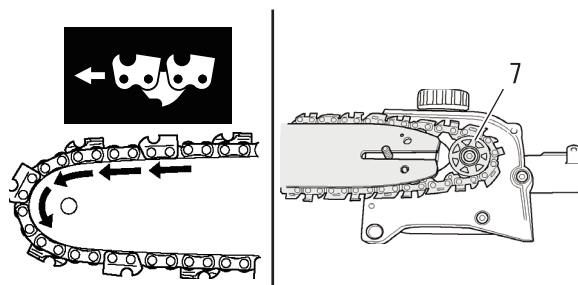


3. Sværd

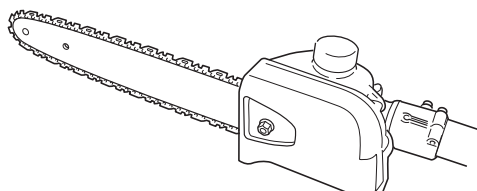
4. Skrue til justering af sværd

5. Kædestrammingsstift

6. Hul



7. Drivkædehjul



⚠ ADVARSEL

- Brug handsker, når du håndterer savkæden. Du kan ellers komme alvorligt til skade.

1. Brug den smalle ende af topnøglen til at fjerne møtrikken fra kædehjulsdækslet (drej mod uret for at afmontere), og fjern kædehjulsdækslet.

⚠ FORSIGTIG

- Undlades det at rette sværdet ind efter kædejusteringspinden, kan det stærkt beskadige kædehjulsdækslet, sværdet, kædestræmningsspind og trimmerudstyret.

2. Placer sværdet over skruen til justering af sværd på trimmerudstyret. Juster kædestræmningsstiften ind efter hullet i sværdet.

3. Montér kædesløjfen over drivleddene inde i sværdillen, og ret så kæden over drivkædehjulet ind. Se efter, om savkæden vender rigtigt som vist i denne illustration. Hvis kæden er vanskelig at montere, eller hvis kæden virker for stram, se da afsnittet om justering af savkædens stramning.

⚠ ADVARSEL

- Brug aldrig motorgrensaven, uden at kædehjulsdækslet er monteret.

4. Monter kædehjulsdækslet over sværdtappen. Brug kun fingertryk til at montere kædehjulsdækslets møtrik.

Savkædejustering

⚠ ADVARSEL

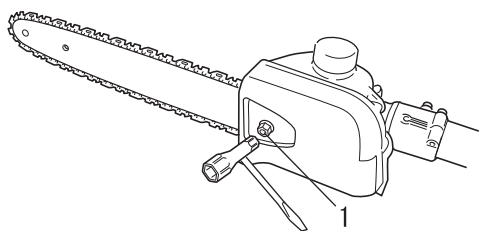
- Brug handsker, når du håndterer savkæden. Du kan ellers komme alvorligt til skade.

⚠ FORSIGTIG

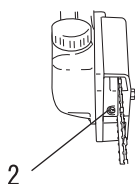
- En løs kæde kan springe af sværdet og beskadige kæden samt tilhørende dele. Sørg altid for, at kæden er korrekt justeret. Tjek oftere, når du kører en ny kæde til.

VIGTIGT

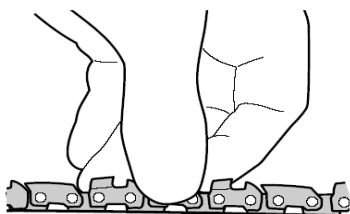
- Korrekt kædejustering er vigtigt for maks. ydelse, langt kædeliv og brugersikkerhed. Kontrollér altid kædespændingen, før du bruger produktet.



1. Kædehjulsdækselmøtrik



2. Skrue til stramning af kæde



1. Anbring produktet på en ren og plan flade. (Hvis du vil justere under drift, skal du slukke for strømmen, fjerne batteriet og lade sværdet og kæden køle af, før du justerer).
2. Løsn kædehjulsdækslets møtrik med topnøglen.

3. Løft sværdets spids, mens skruen til stramning af kæden drejes.
 - ♦ med uret for at stramme kæden.
 - ♦ mod uret for at løsne kæden.

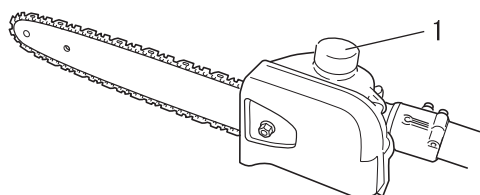
4. Træk kæden med håndkraft langs toppen af sværdet flere fra motoren til sværdets spids. Kæden skal sidde tæt, men alligevel kunne trækkes frit.
5. Stram kædehjulsdækslets møtrik til, mens sværdets spids løftes.

VIGTIGT

- Pas på ikke at stramme kædehjulsdækslets møtrik for meget. Der kan opstå skade.

6. Tjek kæden for korrekt justering (hyppigere hvis kæden er ny). Kæden skal sidde tæt, men alligevel kunne trækkes frit.

Påfyldning af kædeolie

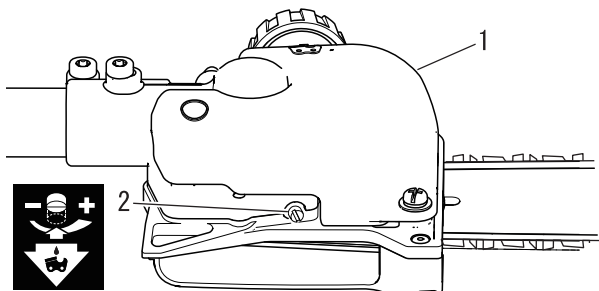


1. Oliepåfyldningsdæksel

1. Anbring produktet på en ren og plan flade med oliepåfyldningsdækslet vendt opad. Tør evt. rester af oliedækslet og fra omkring oliepåfyldningsstudsden.
2. Fjern oliepåfyldningsdækslet, og fyld beholderen med sværd- og kædeolie. Sæt så dækslet på igen.
3. Tør evt. spildt olie af produktet, før du starter det igen.

Før start

Justering af oliestrømningshastigheden



1. Oliebeholder

2. Skrue til justering af olie-strømningshastigheden

⚠ FORSIGTIG

○ En stigning i sværdoliens strømningshastighed vil øge olieforbruget, hvilket ville forde hyppigere tjek af olie-beholderen.

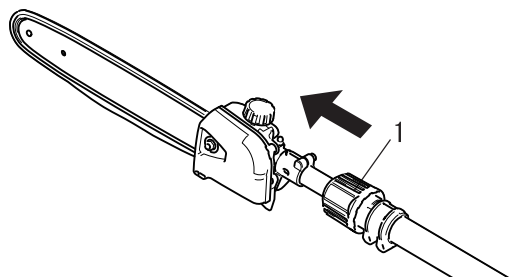
Sværdet og kæden smøres automatisk af en pumpe, der kører, hver gang kæden roterer.

Pumpen indstilles på fabrikken til at levere en minimumshastig-hed, men den kan justeres i felten. En midlertidig stigning i olie-strømmen er ofte ønskeligt, når der skæres i hårdt træ eller træ med masser af harpiks.

Justér pumpen således:

1. Sluk produktet, fjern batteriet.
2. Læg produktet på siden med oliebeholderen opad.
3. Brug en skruetrækker til at dreje skruen til justering af olie-strømningshastigheden i den ønskede retning:
 - ♦ med uret–reducerer smøring.
 - ♦ mod uret–øger smøring.

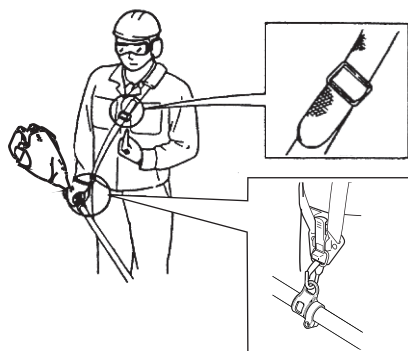
Justering af skaftets længde



1. Knop

1. Løsn knoppen.
2. Træk skaftet ud til den ønskede længde.
3. Stram knoppen.

Skuldersele



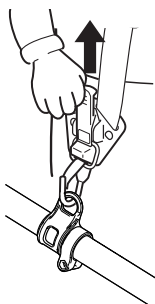
1. Hægt selekrogen på bøjlen på det ydre rør.
2. Brug skulderselen, således at krogen bliver siddende på din højre side.
3. Justér skulderselens længde, så du kan holde og betjene produktet på en bekvem måde.

VIGTIGT

Justér skulderselen, så skulderpuden hviler bekvemt på højre skulder. Sørg for, at alle kroge og justeringsenheder sidder fast.

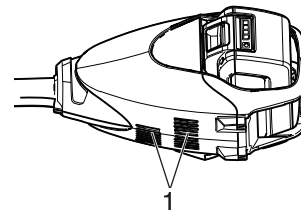
Nødudløser

* I tilfælde af en nødsituation skal du trække hårdt i den røde flig ved krogen. Produktet kommer fri af stroppen.



VIGTIGT

- Hold altid ventilationsåbningerne (1) rene.



1. Ventilationsåbninger

BEMÆRK

- Når du først bruger dette produkt under lav temperatur efter køb, vil den i sjældne tilfælde muligvis ikke køre problemfrit. Dette fænomen betyder ikke, at der eksisterer en produktfejl. Hvis dette sker, tilpasses produktet til stuetemperatur (normal temperatur), og produktet tændes og slukkes gentagne gange.

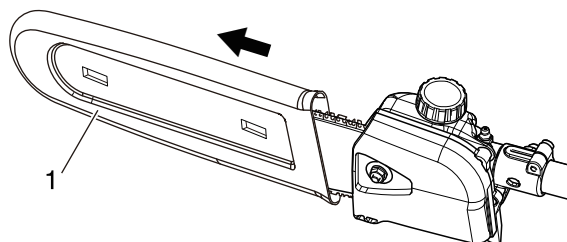
Start af produktet

⚠ ADVARSEL

- Når produktet, skal forholdsreglerne, der beskrives fra side 4 i afsnittet "Sikker brug af produktet" følges for at sikre, at produktet betjenes korrekt.
- ◆ Undlader man at følge forsigtighedsreglerne, kan det forårsage en ulykke eller tilskadekomst og endda koste liv.
- Produktet fungerer, når batteriet er sat i, strømlampen lyser, og triggerkontakten, og triggerkontaktspærren er aktiveret. Kontroller, at produktet er korrekt placeret, så du ikke mister kontrollen og kommer alvorligt til skade.

VIGTIGT

- Brug værktøjet og batteriet ved temperaturer mellem 0 °C og 40 °C.



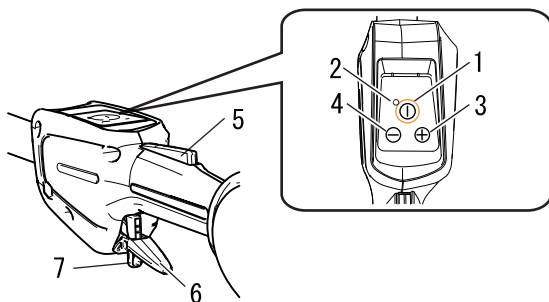
1. Sværdhylster

1. Tag sværdhylstret af.
2. Tryk én gang på strømkappen for at tænde produktet.

BEMÆRK

- ♦ Strømlampen lyser, så længe produktet er tændt.

Beskæring



- 1. Strømknap
- 2. Strømlampe
- 3. (+) Plus-knap
- 4. (-) Minus-knap
- 5. Triggerkontaktspærre A
- 6. Triggerkontakt
- 7. Triggerkontaktspærre B

3. Hold produktet med begge hænder.
4. Hold triggerkontaktspærre A nede.
5. Flyt triggerkontaktspærre B baglæns for at frigøre triggerkontakten, og tryk på den for at øge kædehastigheden.
6. Den maksimale hastighed kan ændres til lav hastighed, medium hastighed og høj hastighed.
 - * Tryk på knappen (+) for at øge den maksimale kædehastighed.
 - * Tryk på knappen (-) for at reducere den maksimale kædehastighed.

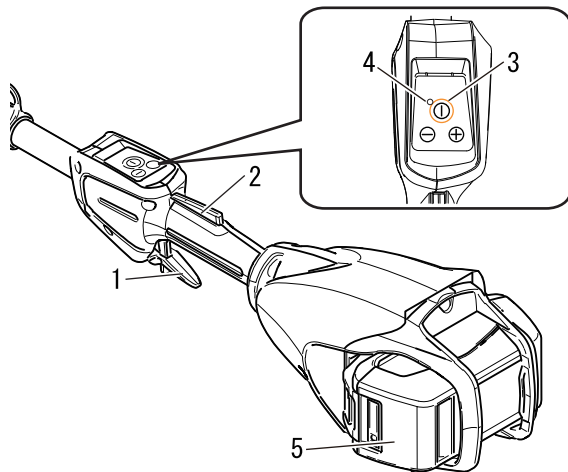
VIGTIGT

- Når produktet er tændt:
 - Efter 90 sekunders inaktivitet, slukkes produktet.
 - Hvis lampen bliver ved med at lyse, fungerer produktet normalt.
 - Hvis lampen blinker én gang i sekundet, skal batteriet oplades.
 - Hvis lampen blinker fire gange i sekundet, er der en fejl i produktet. Sluk produktet. Tag batteriet ud. Fjern affald fra trimmerudstyret. Sæt batteriet i. Tænd produktet. Hvis lampen fortsat blinker, skal du få den autoriserede reparatør til at reparere produktet.

Sådan stoppes produktet

⚠ ADVARSEL

- Trimmerudstyret fortsætter med at køre i kort tid, efter at produktet er slukket.



- 1. Triggerkontakt
- 2. Triggerkontaktspærre A
- 3. Strømknap
- 4. Strømlampe
- 5. Batteri

1. Slip triggerkontakten og triggerkontaktspærre A, og lad trimmerudstyret stoppe.
2. Tryk på strømkappen for at slukke produktet.

BEMÆRK

- Strømlampen slukkes, når produktet slukkes.
- * Hvis produktet ikke stopper, når triggeren og triggerspærren slippes, skal du trykke på strømkappen for at slukke og fjerne batteriet for at stoppe strømforsyningen til produktet. Få en autoriserede forhandler til at reparere strømkappen, før produktet tages i brug igen.

Beskæring

⚠ FARE

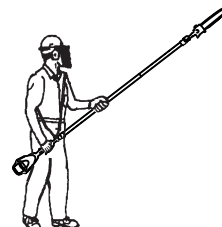
- Alle overliggende, elektrisk ledere og kommunikationsledninger kan have elektrisk strøm med højspænding. Dette produkt er ikke isoleret mod elektrisk strøm. Berør aldrig ledningerne direkte eller indirekte ved beskæring, da det ellers kan medføre tilskadekomst eller død.
- Et område på 15 m i radius omkring produktet udgør en farezone. Vær omhyggelig med at følge forsigtighedsreglerne herunder, mens du arbejder med produktet.
 - Lad hverken børn eller andre mennesker eller kæledyr komme ind i farezonen.

ADVARSEL

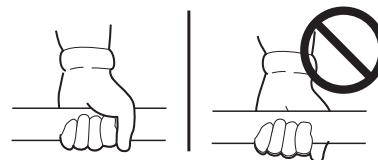
- Produktet må ikke startes eller betjenes, med mindre alle skærme og beskyttende dæksler sidder korrekt på produktet.
- Sluk altid produktet, tag batteriet ud, og kontroller, at alle bevægelige dele er stoppet helt, før du flytter forhindringer, fjerner affald eller udfører servicearbejde på produktet.

Sørg for et godt fodfæste

- Bevar hele tiden et godt fodfæste og en god balance. Stå ikke på glatte, ujævne eller ustabile underlag. Undlad at arbejde i akavede stillinger eller på stiger. Pas på ikke at række for langt.
 - Betjen kun produktet fra jorden eller ud af en godkendt mobilkran med kurv.
 - Vurdér altid grenene, der skal beskæres, for farer som f.eks. løse, døde grene, der kan falde ned og ramme brugeren eller hjælpere. Fjern farerne før beskæring.
 - Planlæg flugtvejen i tilfælde af nedfaldende genstande.
 - Afskårne grene springer op, når de rammer jorden.
 - Kontrollér om skulderselen er justeret til sikker og bekvem betjening.
 - Sluk for produktet, når du bevæger dig fra træ til træ.
 - Undgå kontakt med savkæden.
- Undlades det at følge disse forsigtighedsregler, kan det medføre alvorlig tilskadekomst.

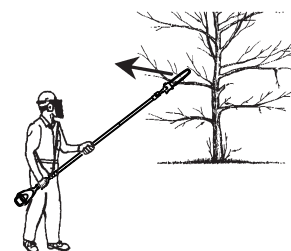


- Du må aldrig prøve at betjene produktet med kun én hånd.
- Sørg for, at du hæfter tommelfingrene omkring grebene, så de er omsluttet af dine tommelfingre og de øvrige fingre.



Tilbageslag

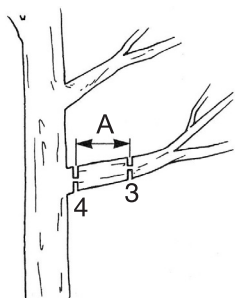
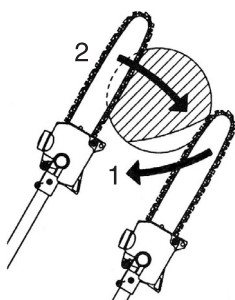
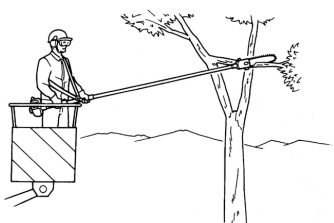
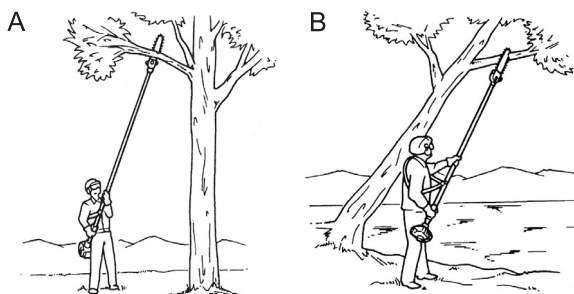
- Tilbageslag kan føre til farlig tab af kontrol med produktet og resultere i alvorlig tilskadekomst for brugeren eller omkringstående. Hold godt fast i produktet med begge hænder med tommelfingre og fingre tæt omkring forreste og bagerste håndtag. Vær opmærksom på den nedad- og udadgående bane beskæreren vil tage efter gennemsavning.
- Tilbageslag kan opstå, når spidsen af sværdet i bevægelse berører en genstand, eller når træet lukker til og klemmer savkæden fast i snittet. I nogle tilfælde kan dette forårsage lynhurtig modsatrettet reaktion, så sværdet og savkæden slås op og tilbage eller ned og tilbage mod brugeren. Begge disse reaktioner kan få brugeren til at miste kontrollen over produktet, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.
- En basal forståelse af tilbageslag kan reducere eller eliminere overraskelsesmomentet, som bidrager til ulykker.
- Pas på, at sværdets spids ikke kommer i kontakt med en genstand, mens savkæden bevæger sig.
- Sav kun i træ. Undgå at ramme beton, metal, wire eller andre forhindringer, der kan forårsage tilbageslag eller skade på savkæden.
- Hvis savkæden rammer et fremmedlegeme, skal produktet straks stoppes og batteriet tages ud; kontroller og reparer produktet efter behov.



- Kontrollér, at trimmerudstyret, sværdet og savkæden sidder godt fast og er i sikker driftstilstand.
- Pas på ikke at ramme klipper, sten, træstumper og andre fremmedlegemer med savkæden.
- Lad ikke savkæden save ned i jorden.
- Hvis trimmerudstyrets ende rammer en forhindring, skal produktet straks stoppes, og savkæden skal undersøges for skade.
- Arbejd ikke med en stump, brækket eller misfarvet savkæde.
- Fjern alle fremmedlegemer fra arbejdsområdet.
- Dæk altid sværdet og savkæden med sværdhylstret under transport og ved opbevaring.

Beskæring

Beskæringsmetoder



Forberedelser

- ♦ Tjek produktet for løse/manglende møtrikker, bolte og skruer. Stram og/eller udskift efter behov.
- ♦ Vælg den bedste arbejdsstilling med hensyn til sikkerheden ved faldende genstande (gren osv.)
- ♦ Start produktet.
- ♦ Sæt remmen på.

Stå aldrig under grenen, du skærer i, og pas på faldende grene. Vær opmærksom på, at en gren kan hoppe tilbage mod dig, hvis den berører jorden.

Klippesekvens

For at grene kan falde frit skal de nederste grene altid klippes først. Beskær tunge grene (stor diameter) i flere håndterlige stykker.

Arbejdsstilling

Hold godt fast i motorgrensaven med begge hænder, én hånd på det forreste håndtag og én hånd på det bageste håndtag. Akslen skal altid holdes i en vinkel på 60° eller mindre.

Typiske anvendelser

Standardsnit(A):

Den mest bekvemme arbejdsstilling er at holde produktet i en vinkel på 60°, men enhver anden vinkel kan også bruges alt efter situationen.

Beskæring over forhindringer (B):

Takket være produktets lange rækkevidde er det muligt at beskære grene, der hænger ud over forhindringer som f.eks. floder eller søer. Produktvinklen afhænger i så tilfælde af grenens placering.

Beskæring på en arbejdsplatform:

Produktets lange rækkevidde gør det muligt at beskære ved siden af stammen uden at risikere, at arbejdsplatformen beskadiger andre grene. Produktvinklen afhænger i så tilfælde af grenens placering.

Arbejdsmetoder

Aflastningssnit:

For at undgå rivning af barken, tilbageslag eller fastklemning af sværdet, når tykke grene beskæres skal man altid begynde med et aflastningssnit (1) på undersiden af grenen.

Dette gøres ved brug af trimmerudstyret og ved at trække det hen over grenens nedre del så langt som sværdets spids. Foretag tværsnittet (2).

Glattnitning af tykke grene:

Hvis grenens diameter er mere end 10 cm, skal der først foretages et undersnit (3) og et tværsnit i en afstand (A) på ca. 25 cm fra det sidste snit. Foretag så glattnitningen (4), start med at aflaste snittet og afslutte med et tværsnit.

Retningslinjer for service

Område	Vedligeholdelse	Side	Før brug	Månedligt
Batteri	Efterse / rengør / oplad	16	•	
Gearkasse	Smørefedt	28	• (24 timer)	
Trimmerudstyr	Efterse/rengør/smør	28	•	
Skruer, bolte og møtrikker	Efterse / stram / udskift	-	•	

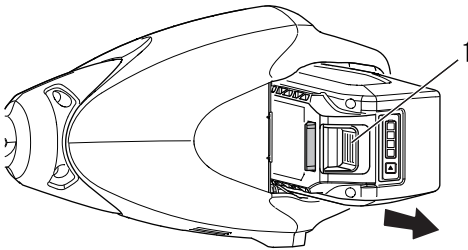
VIGTIGT

Tidsintervaller er maks. Faktisk brug og din erfaring vil være bestemmende for, hvornår der skal udføres vedligeholdelse. Notér datoer for månedlige og årlige eftersyn.

Vedligeholdelse og pleje

Hvis du har spørgsmål eller problemer, er du velkommen til at kontakte forhandleren.

Rengøring af batteriet og batterirummet



1. Batterilås

⚠ ADVARSEL

○ Risiko for elektrisk stød og brand. Undlad at bruge ledende materialer til at rengøre batteriet og batterirummet.

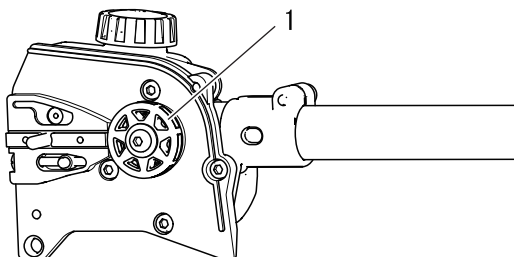
1. Slip triggerkontakten og triggerkontaktspærre og lad udstyrshovedet stoppe.
2. Se efter, at strømlampen ikke lyser.
3. Tryk batterilåseudløseren ned, og før batteriet ud af motorheden.
4. Brug trykluft eller en blød børste til at fjerne snavs fra batteriet og batterirummet.

Daglig vedligeholdelse

Før hver arbejdsdag udføres følgende:

- ♦ Rens affald eller snavs fra trimmerudstyret.
- ♦ Se efter, om savkæden er beskadiget eller forkert indstillet.
- ♦ Se efter, om der mangler eller er løse skruer og komponenter. Sørg for, at trimmerudstyret sidder godt fast.
- ♦ Sørg for, at møtrikker, bolte og skruer er spændte.

10/15-timers vedligeholdelse

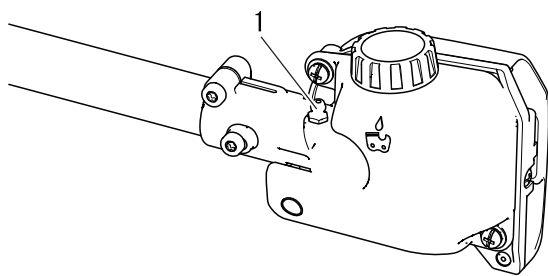


1. Kædehjul

- ♦ Afmonter kædehjulsdækslet, og efterse kædehjulet for store mængder snavs, rester og slitage. Afmonter sværdet, og rens sværdrillen. Hvis kædehjulet er meget slidt, skal det udskiftes med et nyt.

Vedligeholdelse og pleje

24-timers vedligeholdelse



1. Smørefitting

Smør gearkassen

Nødvendige værktøjer:

Fedtpistol, klud.

Nødvendige reservedele:

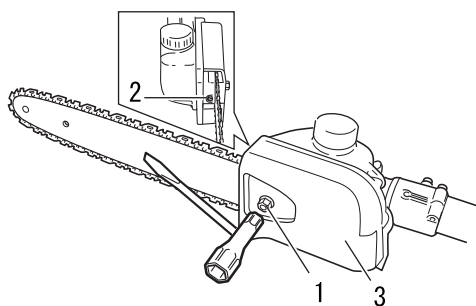
Litiumbaseret fedt (NLGI Grade 2)

1. Rengør smørefittingen for snavs.
2. Hold produktet godt fast, og pump forsigtigt fedt ind i fittingen. Pas på ikke at forcere fedtet. For meget tryk vil tvinge fedt forbi tætninger og forårsage skade. **Tilfør et gram fedt for hver 24 timers drift.** For meget fedt medfører fejlfunktion.

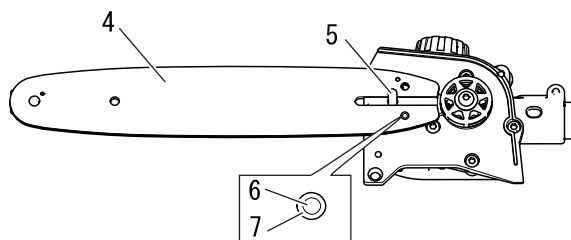
BEMÆRK

- ♦ Brug litium-universalfedt af god kvalitet.

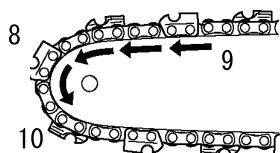
Udskiftning af sværd



1. Kædehjulsdækselmøtrik
2. Spændeskruen
3. Sværdhylster



4. Sværd
5. Skrue til justering af sværd
6. Kædestramningsstift
7. Hul



- 8: Toppen af sværdet
- 9: Kædens rotationsretning
- 10: Nederste sværd

1. Fjern møtrikken, og drej skruen til stramning af kæden mod uret for at løsne spændingen.
2. Tag sværdhylstret af.
3. Fjern sværd og savkæde fra gearkasse og kædehjul.
4. Fjern savkæden fra sværdet, og efterse sværdet for skade og stærkt eller ujævn slitage. Udskift sværdet efter behov.

5. Placer sværdet over skruen til justering af sværd på trimmerudstyret. Juster kædestramningsstiften ind efter hullet i sværdet.

VIGTIGT

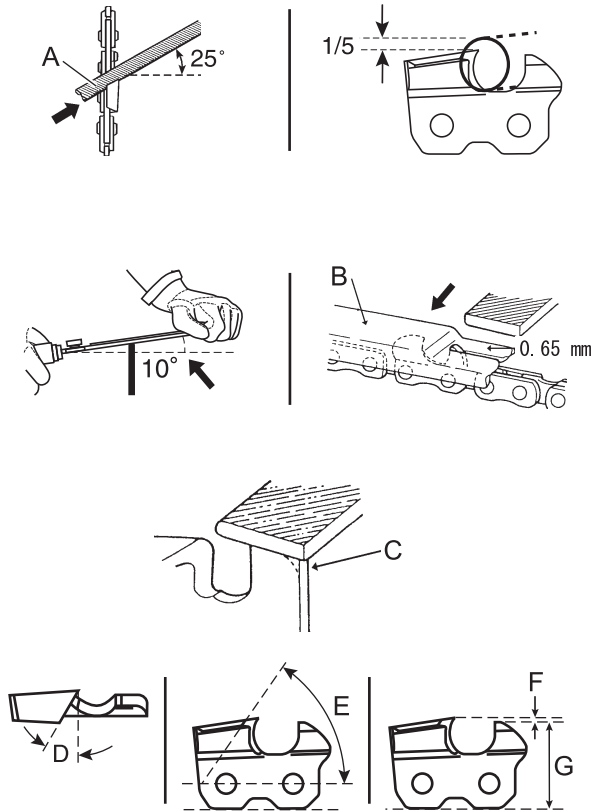
- Undlades det at rette sværdet ind efter kædejusteringsspinden, kan det stærkt beskadige kædehjulsdækslet, sværdet, kædespændingspind og trimmerudstyret.

6. Montér kædesløjfen over drivleddene inde i sværdrillen, og ret så kæden over drivkædehjulet ind. Se efter, om savkæden vender rigtigt som vist i denne illustration. Hvis kæden er vanskelig at montere, eller hvis kæden virker for stram, se da afsnittet om justering af savkædens stramning.
7. Monter kædehjulsdækslet over sværdtappen. Brug kun fingertryk til at montere kædehjulsdækslets møtrik.

BEMÆRK

- Når du bruger dette produkt ved lave temperaturer efter pumpning af fedt, kan det være svært at starte det. I så tilfælde skal det tilpasses til rumtemperatur, og en testkørsel foretages længe nok før brug.

Filing af savkæde



VIGTIGT

- Stumpe eller beskadigede skær vil medføre dårlig beskæring, øge vibration og at savkæden svigter før tiden.

1. Sæt rund fil (A) i skæret i en vinkel på 25°. En femtedel (1/5) af filen skal være afdækket over den øverste kant.
2. Hold filen i fræseren i en vinkel på 10°, og fil i én retning.
3. Fil indtil skærets top og sidefacetkanterne er skarpe og uden hakker.
4. Anbring dybdemåleren (B) sikkert øverst på skæret med 0,65 mm not og ende op mod forreste rømmetand. Fil rømmetanden med en flad fil, indtil den flugter med toppen af dybdemåleren.
5. Afslut slibning af skæret ved at afrunde forrest rømmetandskant (C) med en flad fil.
6. Korrekt filet skær er som vist.
D: Topsidevinkel 25°
E: Toppladeskærevinkel 70°
F: Dybdelære 0,65 mm
G: Parallel
7. Smør ren olie på, og drej savkæden langsomt for at vaske filspåner væk.
8. Hvis savkæden er belagt eller tilstoppet med harpiks, skal den renses i petroleum, og derpå lægges i blød i olie.

Fejlfindingsoversigt

Fejl	Årsag	Løsning
Rødt opladerlys blinker eller lyser ikke	♦ Stikket sidder ikke i stikkontakten ♦ Batteriet er ikke korrekt sat i ♦ Blokeret forbindelse ♦ Fejl i opladeren ♦ Fejl i batteriet	♦ Sæt opladerens stik i ♦ Kontrollér, om batteriet sidder korrekt i ♦ Sæt batteriet i igen, når du har fjernet blokeringen fra forbindelsen ♦ Spørg en ECHO-forhandler ♦ Spørg en ECHO-forhandler
Produktet tænder ikke	♦ Batteriet er ikke korrekt sat i	♦ Kontrollér, om batteriet sidder korrekt i

Vedligeholdelse og pleje

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet kører ikke, når det tændes	♦ Batteriet er afladet ♦ Blokeret trimmerudstyr ♦ Batteriets temperatur er uden for det acceptable område ♦ Der er tilført for meget fedt	♦ Oplad batteriet ♦ Sluk produktet, fjern batteriet, og fjern blokeringen fra trimmerudstyret ♦ Tag batteriet ud, og lad det køle af ♦ Spørg en ECHO-forhandler
Køretiden er for kort	♦ Batteriets temperatur er uden for det acceptable område ♦ Produktets elektronik er for varm ♦ Batteriet er afladet ♦ Snavset trimmerudstyr ♦ Kædespændingen er for stor	♦ Tag batteriet ud, og lad det køle af ♦ Sluk produktet, og lad det køle af ♦ Oplad batteriet ♦ Rengør trimmerudstyret ♦ Juster kædespændingen igen
Kædeolien kommer ikke ud	♦ Ingen olie i olietanken ♦ Tilstoppet kædeolierør eller oliefilter ♦ Fejl i olievejen	♦ Fyld kædeolie på ♦ Rengør kædeolierøret og oliefiltret ♦ Spørg en ECHO-forhandler
Kraftig vibration	♦ Skævt eller beskadiget trimmerudstyr ♦ Løs gearkasse ♦ Bøjet drivaksel/slidte eller beskadigede bøsninger	♦ Kontroller og udskift udstyret efter behov ♦ Stram gearkassen godt til ♦ Kontroller og udskift efter behov

- ♦ Eftersyn og vedligeholdelse kræver specialviden. Hvis du ikke kan efterse og vedligeholde produktet eller selv reparere en fejl, skal du kontakte en forhandler. Gør ikke forsøg på at adskille produktet.
- ♦ Kontakt en forhandler i tilfælde af et problem, der ikke er dækket af tabellen ovenfor, eller andre lignende problemer.
- ♦ Brug kun originaldele og anbefalede produkter og komponenter til reservedele og forbrugsvarer. Hvis der anvendes dele fra andre producenter eller komponenter, der ikke er anbefalet, kan det føre til driftsfejl.

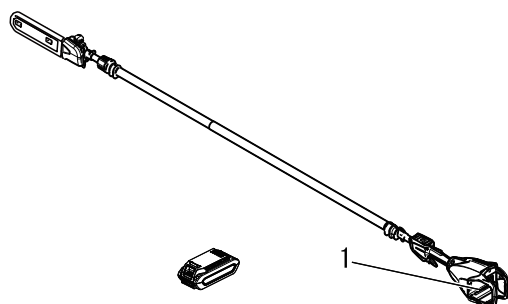
Opbevaring

ADVARSEL

○ Må ikke opbevares i et rum, hvor der kan akkumuleres brændbare dampe.

◆ Det kan forårsage en brand.

Når produktet opbevares i længere tid, skal det sikres, at følgende forholdsregler for opbevaring følges.



1. Batterirum

Motorgrensav

Produktet må ikke lægges til opbevaring uden forudgående, beskyttende opbevaringsvedligeholdelse, som omfatter følgende:

1. Sluk for produktet.
2. Tag batteriet ud af motorgrensav.
3. Fjern ophobet snavs og affald fra produktets yderside.
4. Stram alle skruer og møtrikker.
5. Sæt sværdhylstret på igen.
6. Tildæk motorgrensavens batterirum.
7. Opbevar produktet på et tørt, støvfrit sted utilgængeligt for børn.
8. Opbevar produktet ved temperaturer mellem 0°C og 40°C.

Batteri

1. Tag batteriet ud af motorgrensav.
2. Opbevar på et tørt og støvfrit sted utilgængeligt for børn.
3. Opbevar ved temperaturer mellem 0°C og 40°C.
4. Hvis batteriet opbevares i længere tid end et år, skal det oplades til ca. 40 - 60% kapacitet og opbevares ved temperaturer mellem 10°C og 30°C.

Batteriopladning

1. Tag batteriet ud af batteriladeren.
2. Tag opladerens stik ud af stikkontakten.
3. Opbevar på et tørt og støvfrit sted utilgængeligt for børn.

Bortskaffelse



- ♦ Større plastikdele, der udgør produktet, har koder, som viser, hvad de er lavet af. Koderne henviser til nedennævnte materialer. Kassér disse plastikdele i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Markering	Materiale
>PA6-GF<	Nylon 6 - Glasfiber
>PA6<	Nylon 6
>PP-GF<	Polypropylen - Glasfiber
>PP<	Polypropylen

- ♦ Batteriet indeholder litium. Må kun kasseres på et dertil beregnet deponi.
- ♦ Litium-ion-batterier skal bortskaffes korrekt.
- ♦ Kontakt en ECHO forhandler, hvis du er i tvivl om, hvordan plastikdele skal bortskaffes eller sendes til genanvendelse.

Specifikationer

		DPPT-2600LW		
Vægt:				
uden sværd, savkæde, kædeolie, sele og batteri	kg	5,0		
med sværd, savkæde, kædeolie, sele og batteri LBP-56V125/LBP-50-150	kg	6,8		
med sværd, savkæde, kædeolie, sele og batteri LBP-56V250/LBP-50-250	kg	7,6		
Udvendige mål:				
Længde (standard)	mm	2800		
Længde (forlænget)	mm	3970		
Bredde	mm	190		
Højde	mm	173		
Rumfang:				
Tank til kædeolie	cm ³ (ml)	110		
Olie (kædeolie)		ECHO-anbefalet kædeolie eller tilsvarende		
Skærelængde:				
Alle angivne, anvendelige skærelængder for sværdet	mm	250		
Kæde:				
Nominel tanddeling	mm	8,26 (0,325")		
Nominel lære (drivledenes tykkelse)	mm	1,09 (0,043")		
Sværdtype	cm	25 (ECHO)		
Sværdlære	mm	1,09 (0,043")		
Kædetype		Oregon 80TXL		
Kædehastighed ved maks. omdrejningstal	m/sek.	21,5		
Smøring		Automatisk oliepumpe		
Kædehjul:				
Nominelt antal tænder		8		
Batteri:				
Type		LBP-56V125, LBP-56V250, LBP-50-150, LBP-50-250		
Batterispænding	V	Li-Ion 56 (normeret til 50,4)		
Lys på batteriladeren:				
		Rød lampe – Batteriet er uden for opladningstemperaturområdet		
		Rød lampe blinker – Fejl		
		Grøn lampe – Batteriet har afsluttet opladning		
		Grøn lampe blinker – Batteriet oplader normalt		
Oplader:				
Opladerens indgangsspænding		LC-56V4A AC 220 - 240	LCJQ-560 AC 220 - 240	LCJU-560 AC 220 - 240
Opladningstid (omtrentlig)		38 (LBP-56V125) 75 (LBP-56V250) N/A (LBP-50-150)* N/A (LBP-50-250)*	47 (LBP-56V125) 86 (LBP-56V250) 47 (LBP-50-150) 89 (LBP-50-250)	47 (LBP-56V125) 52 (LBP-56V250) 47 (LBP-50-150) 57 (LBP-50-250)

Specifikationer

		DPPT-2600LW
Lydtryksniveau: (EN ISO 11680-1)	dB(A)	91,7
Usikkerhed	dB(A)	3,0
Lydeffektniveau: (EN ISO 11680-1)	dB(A)	102,6
Usikkerhed	dB(A)	2,9
Vibrationsniveauer: (EN ISO 11680-1)		
Forreste håndtag	m/sek. ²	2,6
Bageste håndtag	m/sek. ²	2,4
Usikkerhed	m/sek. ²	1,5

* Oplad ikke batteri LBP-50-150/LBP-50-250 med oplader LC-56V4A.

Disse specifikationer kan ændres uden varsel.

- Den erklærede totale vibrationsværdi er blevet målt i henhold til en standardtestmetode og kan bruges til at sammenligne ét redskab med et andet.
- Den erklærede totale vibrationsværdi kan også bruges i en forudgående vurdering af eksponering.

Overensstemmelseserklæring

Den underskrivende producent:

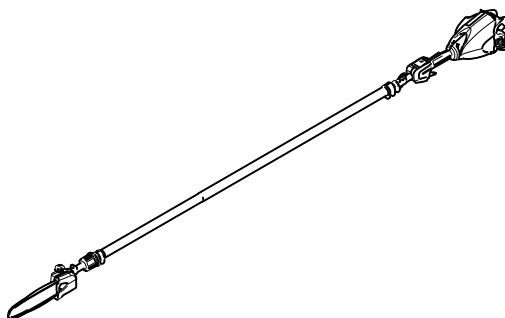
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar.

Erklærer, at den herunder angivne nye enhed:

MOTORGRENSAV

Mærke: ECHO
Type: DPPT-2600LW



Opfylder:

- * kravene i direktiv **2006/42/EF** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 62841-1: 2015+A11: 2022, EN ISO 11680-1: 2021**)

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Tyskland
Nummer på bemyndiget organ: 0197
EF-typeafprøvningsnummer: BM 50655020 0001

- * kravene i direktiv **2014/30/EU** (brug af harmoniserede standarder **EN ISO 55014-1: 2017+A11: 2020, EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008**)
- * Kravene i direktiv **2011/65/EU** (brug af harmoniseret standard **EN IEC63000: 2018**)

DPPT-2600LW Serienummer E82635001001 til E82635100000

Tokyo, 12. februar 2025

YAMABIKO CORPORATION

Katsunori Kon
Administrerende direktør
Afdelingen for kvalitetssikring

Den autoriserede repræsentant i Europa, der har tilladelse til
at udarbejde det tekniske dossier.

Firma: CERTIFICATION EXPERTS B.V.
Adresse: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Holland

Mr. Richard Glaser

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPAN

TELEFON: 81-428-32-6118. TELEFAX: 81-428-32-6145.



X750831-1000